

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 25. marca 2013 vložilo Raad van State (Nizozemska) – B, druga stranka: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(Zadeva C-149/13)

(2013/C 171/33)

Jezik postopka: Nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnik: B

Druga stranka: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Vprašanje za predhodno odločanje

Katere meje določata člen 4 Direktive Sveta 2004/83/ES ⁽¹⁾ z dne 29. aprila 2004 o minimalnih standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da se jim prizna status begunca ali osebe, ki iz drugih razlogov potrebuje mednarodno zaščito, in o vsebini te zaščite ter Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, zlasti njena člena 3 in 7, glede načina preverjanja verodostojnosti zatrjevane spolne usmerjenosti in ali se te meje razlikujejo od tistih, ki veljajo za presojo verodostojnosti drugih razlogov za preganjanje, in če je tako, po čem?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 7, str. 96.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 25. marca 2013 vložilo Raad van State (Nizozemska) – C, druga stranka: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(Zadeva C-150/13)

(2013/C 171/34)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnik: C

Druga stranka: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Vprašanje za predhodno odločanje

Katere meje določata člen 4 Direktive Sveta 2004/83/ES ⁽¹⁾ z dne 29. aprila 2004 o minimalnih standardih glede pogojev, ki

jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da se jim prizna status begunca ali osebe, ki iz drugih razlogov potrebuje mednarodno zaščito, in o vsebini te zaščite ter Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, zlasti njena člena 3 in 7, glede načina preverjanja verodostojnosti zatrjevane spolne usmerjenosti in ali se te meje razlikujejo od tistih, ki veljajo za presojo verodostojnosti drugih razlogov za preganjanje, in če je tako, po čem?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 7, str. 96.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour administrative d'appel de Versailles (Francija) 25. marca 2013 – Le Rayon d'Or SARL proti Ministre de l'Économie et des Finances

(Zadeva C-151/13)

(2013/C 171/35)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour administrative d'appel de Versailles

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Le Rayon d'Or SARL

Tožena stranka: Ministre de l'Économie et des Finances

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 11(A)(1)(a) Šeste direktive ⁽¹⁾, po katerem je bil povzet člen 73 Direktive 2006/112/ES ⁽²⁾, razlagati tako, da „plačilo za oskrbo“, ki ga zavod za zdravstveno zavarovanje izplača ustanovam za nastanitev odvisnih starejših oseb v skladu z določbami člena L. 174-7 zakonika o socialni varnosti in ki je oproščeno plačila davka na dodano vrednost na podlagi člena 261(4), točka 1b, splošnega davčnega zakonika, pomeni subvencijo, ki je neposredno povezana s ceno oskrbe, ki jo prejemajo oskrbovanci, in ki zato spada na področje uporabe davka na dodano vrednost?

⁽¹⁾ Šesta direktiva Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih - Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (7/388/EGS) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 23).

⁽²⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).